

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REKOMENDACIJOS

TARYBOS REKOMENDACIJA (ES) 2021/961

2021 m. birželio 14 d.

kuria iš dalies keičiama Rekomendacija (ES) 2020/1475 dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 21 straipsnio 2 dalį, 168 straipsnio 6 dalį ir 292 straipsnio pirmą ir antrą sakinius,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2020 m. spalio 13 d. Taryba priėmė Rekomendaciją (ES) 2020/1475 dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją ⁽¹⁾. Rekomendacijoje (ES) 2020/1475 nustatytas suderintas požiūris šiais pagrindiniais klausimais: priimant sprendimą, ar nustatyti laisvo judėjimo apribojimus, taikyti bendrus kriterijus ir ribas, COVID-19 plitimo riziką sutartu spalviniu kodu žymėti žemėlapyje ir, prireikus, suderintai taikyti priemones, kurias galima taikyti iš vienos zonos į kitą keliaujantiems asmenims, atsižvelgiant į viruso plitimo pavojaus lygį tose zonose;
- (2) naudodamas Rekomendacijoje (ES) 2020/1475 nustatytus kriterijus ir ribas Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras kas savaitę skelbia į regionus suskirstytą valstybių narių žemėlapi, kad padėtų valstybėms narėms priimti sprendimus ⁽²⁾;
- (3) kaip nustatyta Rekomendacijos (ES) 2020/1475 15 konstatuojamojoje dalyje, Komisija, atsižvelgdama į kintančią epidemiologinę padėtį, padedama Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro, turėtų reguliariai vertinti šioje rekomendacijoje nustatytus kriterijus, duomenų poreikius ir ribas, įskaitant tai, ar reikėtų apsvarstyti kitus kriterijus arba pritaikyti ribas, ir prireikus kartu su pasiūlymu iš dalies pakeisti šią rekomendaciją perduoti savo išvadas Tarybai apsvarstyti;
- (4) gavusi tokį Komisijos pasiūlymą, 2021 m. vasario 1 d. Taryba priėmė Rekomendaciją (ES) 2021/119, kuria, atsižvelgiant į labai aukštą plitimo bendruomenėje lygį visoje Sąjungoje, greičiausiai susijusį su didesniu naujų susirūpinimą keliančių SARS-CoV-2 atmainų užkrečiamumu, iš dalies keičiama Rekomendacija (ES) 2020/1475 dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją ⁽³⁾;
- (5) pagal Sąjungos teisę valstybės narės gali apriboti pagrindinę teisę laisvai judėti visuomenės sveikatos sumetimais. Laisvo asmenų judėjimo Sąjungoje apribojimais, nustatyti siekiant apriboti SARS-CoV-2 plitimą, turėtų būti grindžiami konkrečiais ir tiksliai apibrėžtais viešojo intereso sumetimais, t. y. visuomenės sveikatos apsauga. Būtina, kad tokie apribojimai būtų taikomi laikantis bendrųjų Sąjungos teisės principų, visų pirma proporcingumo ir nediskriminavimo principų. Todėl visų priemonių, kurių imamasi, taikymo sritis ir laikas turėtų būti griežtai riboti atsižvelgiant į pastangas atkurti laisvą judėjimą Sąjungoje, ir jos turėtų neviršyti to, kas neišvengiamai būtina visuomenės sveikatai apsaugoti. Be to, tokios priemonės turėtų derėti su priemonėmis, kurių Sąjunga imasi

⁽¹⁾ OL L 337, 2020 10 14, p. 3.

⁽²⁾ Paskelbta adresu <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/situation-updates/weekly-maps-coordinated-restriction-free-movement>.

⁽³⁾ OL L 36 I, 2021 2 2, p. 1.

siekdama užtikrinti sklandų laisvą prekių ir pagrindinių paslaugų judėjimą vidaus rinkoje, įskaitant medicinos atsargų ir medicinos bei sveikatos priežiūros darbuotojų, kertančių sieną žaliuoju koridoriumi, nurodytu 2020 m. kovo 23 d. Komisijos komunikate dėl žaliųjų koridorių atvėrimo pagal Sienu valdymo priemonių, skirtų sveikatai apsaugoti ir prekių bei pagrindinių paslaugų prieinamumui užtikrinti, gaires ⁽⁴⁾, laisvą judėjimą;

- (6) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis teise laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, 2021 m. gegužės 20 d. Europos Parlamentas ir Taryba susitarė įdiegti ES skaitmeninį COVID pažymėjimą – bendrą sąveikiųjų skiepijimo nuo COVID-19, tyrimo rezultatų ir persirgimo liga pažymėjimų išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistemą. ES skaitmeninis COVID pažymėjimas turėtų padėti palaipsniui ir suderintai panaikinti laisvo judėjimo apribojimus, nustatytus pagal Sąjungos teisę siekiant apriboti SARS-CoV-2 plitimą. Palankesnių sąlygų judėjimo laisvei sudarymas – viena iš pagrindinių ekonomikos gaivinimo pradžios sąlygų;
- (7) 2021 m. gegužės 20 d. Taryba priėmė Rekomendaciją (ES) 2021/816, kuria iš dalies keičiama Rekomendacija (ES) 2020/912 dėl laikino nebūtinų kelionių į ES apribojimo ir galimo tokio apribojimo panaikinimo ⁽⁵⁾, ir kurioje rekomenduojama, kad valstybės narės sušvelnintų nebūtinų kelionių į ES apribojimus, visų pirma tiems trečiųjų šalių piliečiams, kurie buvo paskiepyti paskutine rekomenduojama vienos iš COVID-19 vakcinų, kurioms pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004 ⁽⁶⁾ suteiktas rinkodaros leidimas, doze. Be to, valstybės narės turi galimybę leisti trečiųjų šalių piliečių, paskiepytų paskutine rekomenduojama vienos iš COVID-19 vakcinų, kurias PSO įtraukė į naudojimo esant ekstremaliajai padėčiai sąrašą, doze, nebūtinai keliones į ES ⁽⁷⁾. Rekomendacijoje (ES) 2021/816 taip pat padidintos suminio 14 dienų praneštų COVID-19 atvejų rodiklio (taikomo nustatant ES nepriklausančių šalių, iš kurių turėtų būti leidžiamos nebūtinai kelionės, sąrašą) ribos. Be to, siekiant sumažinti susirūpinimą keliančių ar stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų patekimo į ES riziką, Rekomendacijoje (ES) 2021/816 numatytas skubaus sustabdymo mechanizmas, kuriuo valstybėms narėms sudaromos sąlygos greitai imtis koordinuotų veiksmų ir laikinai taikyti griežtus visų kelionių iš paveiktų trečiųjų šalių apribojimus. Rekomendacija (ES) 2020/1475 turėtų būti pritaikyta atsižvelgiant į šiuos pokyčius, įskaitant praneštų atvejų rodiklio ribos pakeitimą;
- (8) 2021 m. gegužės 25 d. išvadose ⁽⁸⁾ Europos Vadovų Taryba pareiškė, kad artėjant vasarai turėtų būti toliau stengiamasi užtikrinti suderintą požiūrį. Atsižvelgdama į tai, Europos Vadovų Taryba palankiai įvertino pasiektą susitarimą dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo ir paragino sparčiai jį diegti. Be to, siekdama sudaryti palankesnes sąlygas laisvam judėjimui ES, Europos Vadovų Taryba paragino iki birželio mėn. vidurio persvarstyti Rekomendaciją (ES) 2020/1475. Europos Vadovų Taryba taip pat palankiai įvertino Rekomendacijos (ES) 2021/816 priėmimą;
- (9) Reglamentas dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo ⁽⁹⁾ bus pradėtas taikyti 2021 m. liepos 1 d. Nuo šios dienos paskiepyti, atlikę tyrimą arba persirgę asmenys turės teisę gauti ES skaitmeninį COVID pažymėjimą, įskaitant tais atvejais, kai jie buvo paskiepyti iki Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo taikymo pradžios dienos, be kita ko, atliekant klinikinį tyrimą. Todėl Rekomendacija (ES) 2020/1475 turėtų būti pritaikyta taip, kad ES skaitmeninio COVID pažymėjimo sistema būtų kuo geriau išnaudojama. Visų pirma ES skaitmeniniais COVID pažymėjimais užtikrinamas saugus sąveikiųjų skiepijimo, tyrimo rezultatų ir persirgimo liga pažymėjimų išdavimas, tikrinimas ir pripažinimas, taigi pagal Reglamentą dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo išduoti pažymėjimai turėtų būti pagrindinė kelionėms ES naudojama priemonė;
- (10) Reglamente dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo nustatytas šešių savaičių laipsniško diegimo laikotarpis, per kurį valstybės narės, negalinčios nuo to reglamento taikymo dienos išduoti jame nustatytus reikalavimus atitinkančio formato pažymėjimų, turės galimybę toliau išduoti pažymėjimus, kurie dar neatitinka Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo reikalavimų. Laipsniško diegimo laikotarpiu tokius pažymėjimus, taip pat pažymėjimus, išduotus iki Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo taikymo pradžios dienos, turi pripažinti visos valstybės narės, jei juose pateikti būtini duomenys. Todėl taikant Rekomendaciją (ES) 2020/1475 tokie pažymėjimai taip pat turėtų būti laikomi išduotais pagal Reglamentą dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo;

⁽⁴⁾ OL C 96 I, 2020 3 24, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 182, 2021 5 21, p. 1.

⁽⁶⁾ 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 726/2004, nustatantis Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantis Europos vaistų agentūrą (OL L 136, 2004 4 30, p. 1).

⁽⁷⁾ <https://extranet.who.int/pqweb/key-resources/documents/status-covid-19-vaccines-within-who-eulpq-evaluation-process>

⁽⁸⁾ Dok. EUCO 5/21.

⁽⁹⁾ 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/953 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistemos, kuria siekiama sudaryti palankesnes sąlygas asmenims laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu (OL L 211, 2021 6 15, p. 1).

- (11) be to, asmenims, neturintiems ES skaitmeninio COVID pažymėjimo, visų pirma dėl to, kad jie buvo paskiepyti iki Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo taikymo pradžios dienos, turėtų būti suteiktos visos pagrįstos galimybės kitomis priemonėmis įrodyti, kad jiems neturėtų būti taikomi valstybės narės nustatyti atitinkami laisvo judėjimo apribojimai, netaikomi tokio pažymėjimo turėtojams;
- (12) turi būti dedamos pastangos užtikrinti sklandų ES skaitmeninio COVID pažymėjimo diegimą. Šiuo tikslu valstybės narės turėtų išnaudoti visas nacionalinėje teisėje numatytas su COVID-19 pažymėjimų išdavimu susijusias galimybes pradėti išduoti Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo reikalavimus atitinkančio formato pažymėjimus pagal valstybių narių E. sveikatos tinkle parengtas technines specifikacijas, dar prieš pradėdant taikyti reglamentą ⁽¹⁰⁾. Tais atvejais, kai nacionalinėje teisėje numatytas COVID-19 pažymėjimų tikrinimas, ES skaitmeninio COVID pažymėjimo turėtojai jau galėtų naudotis jais keliaudami. Šiam procesui remti Komisija įdiegė svarbiausią ES skaitmeninio COVID pažymėjimo dalį – pradėjo veikti ES tinklų sietuvas, kuriame saugomi viešieji raktai, reikalingi ES skaitmeniniam COVID pažymėjimui tikrinti. Atsižvelgiant į tai, kad per ES tinklų sietuvą nesikeičiama jokiais asmens duomenimis, valstybės narės jau galėtų naudotis jo funkcijomis, prieš pradėdant taikyti Reglamentą dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo;
- (13) ES/EEE teritorijoje pastebima aiški nuolatinė suminio 14 dienų praneštų COVID-19 atvejų rodiklio mažėjimo tendencija, visų pirma susijusi su tuo, kad visoje Sąjungoje labai padidėjo skiepėjimo aprėptis. Iki 2021 m. gegužės 27 d. bent viena vakcinos doze iš viso buvo paskiepyta 42,8 proc., o visiškai paskiepyta – 18,9 proc. 18 metų ir vyresnių suaugusiųjų. Svarbu tai, kad visiškai paskiepyta daug prioritetinėms grupėms priklausančių asmenų, pvz., 80 metų ir vyresnių žmonių, taip pat sveikatos priežiūros darbuotojų ⁽¹¹⁾. Svarstydamos, ar taikyti apribojimus, valstybės narės turėtų atsižvelgti į apsaugos lygį, kurį užtikrina padidėjusi skiepėjimo aprėptis, ypač tikslinėse grupėse;
- (14) atsižvelgdamos į šiuos teigiamus pokyčius, valstybės narės palaipsniui pradėjo naikinti kelionių ir kitos veiklos apribojimus, nustatytus siekiant apriboti SARS-CoV-2 plitimą. Siekdamos tai daryti saugiai, daugelis valstybių narių naudoja COVID-19 pažymėjimus, į kuriuos įtraukiami duomenys apie pasiskiepimą, tyrimo rezultatus ir (arba) persirgimą. Siekiant koordinuoti pastangas palaipsniui panaikinti laisvo judėjimo apribojimus, nustatytus pagal Sąjungos teisę siekiant apriboti SARS-CoV-2 plitimą, Rekomendacija (ES) 2020/1475 turėtų būti atitinkamai pritaikyta. Atsižvelgiant į zonų, kurioms pagal Rekomendaciją (ES) 2020/1475 priskiriami skirtingi spalviniai kodai, epidemiologinės padėties skirtumus ir siekiant suteikti daugiau aiškumo bei tikrumo Sąjungoje keliaujantiems asmenims, reikėtų išsamiau paaiškinti apribojimus, kuriuos valstybės narės galėtų taikyti remdamosi savo pačių sprendimų priėmimo procesais;
- (15) atsižvelgiant į mažą infekcijos dažnį zonose, kurioms priskiriamas oranžinis kodas, iš tokių zonų keliaujantiems asmenims neturėtų būti taikomas karantinas ar saviizoliacija. Tačiau valstybės narės galėtų reikalauti, kad tokie keliautojai pasidarytų SARS-CoV-2 infekcijos testą, arba siūlyti pasidaryti testą atvykus;
- (16) siekiant supaprastinti keliones Sąjungoje, reikėtų nustatyti standartinius SARS-CoV-2 infekcijos testų rezultatų galiojimo laikotarpius, be kita ko, atsižvelgiant į būsimą sąveikiojo ES skaitmeninio COVID pažymėjimo diegimą. Dauguma valstybių narių jau taiko reikalavimą, kad mėginys, reikalingas molekuliniam nukleorūgščių amplifikacijos (NRA) tyrimui atlikti, turi būti paimtas ne anksčiau kaip prieš 72 valandas iki atvykimo. Greitųjų antigenų testų, išvardytų bendrojo COVID-19 greitųjų antigenų testų sąrašo, dėl kurio susitarė Sveikatos saugumo komitetas, I priede ⁽¹²⁾, atveju pateisinamas trumpesnis (ne ilgesnis nei 48 valandų) galiojimo laikotarpis, jei valstybė narė kelionės tikslais pripažįsta tokius testus. Abiem atvejais testavimą turi atlikti sveikatos priežiūros specialistai arba testavimą atlikti parengti darbuotojai.
- (17) kaip nurodyta Reglamente dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise, valstybės narės raginamos užtikrinti įperkamų ir plačiu mastu prieinamų testavimo galimybes, atsižvelgiant į tai, kad dar ne visi gyventojai turėjo galimybę pasiskiepyti. Greitųjų antigenų testų naudojimas padėtų sudaryti palankesnes sąlygas tyrimo rezultatų pažymėjimus išduoti už prieinamą kainą. Komisija taip pat pareiškė, jog sutelks 100 mln. EUR, kad padėtų valstybėms narėms įsigyti įperkamų tyrimų;

⁽¹⁰⁾ Paskelbta adresu https://ec.europa.eu/health/ehealth/covid-19_lt.

⁽¹¹⁾ <https://vaccinetracker.ecdc.europa.eu/public/extensions/COVID-19/vaccine-tracker.html#uptake-tab>

⁽¹²⁾ Paskelbta adresu https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/preparedness_response/docs/covid-19_rat_common-list_en.pdf.

- (18) iš zonų, kurioms priskiriamas raudonas kodas, keliaujantiems asmenims vis dar galėtų būti privalomas karantinas arba saviizoliacija, išskyrus atvejus, kai jie turi standartinį galiojimo laikotarpį atitinkantį tyrimo rezultatų pažymėjimą. Tokio tyrimo rezultatų pažymėjimo neturintiems asmenims gali būti taikomas reikalavimas SARS-CoV-2 infekcijos testą pasidaryti atvykus ir, jei būtina, karantinuotis arba izoliuotis, kol bus gautas neigiamas testo rezultatas;
- (19) iš kitų valstybių narių atvykstantiems asmenims privalomas karantinas arba saviizoliacija yra didelis laisvo judėjimo apribojimas. Jie turėtų būti taikomi tik tais atvejais, kai tai tikrai būtina visuomenės sveikatai apsaugoti, pvz., kai atitinkamas asmuo, neturėdamas SARS-CoV-2 infekcijos testo rezultato, atvyksta iš zonos, kuriai priskiriamas raudonas kodas, kai atitinkamas asmuo atvyksta iš zonos, kuriai priskiriamas tamsiai raudonas kodas, arba iš zonos, kurioje pranešta apie didelį susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų paplitimą. Tokiais atvejais asmenys, kuriems taikomas su kelionėmis susijęs karantinas arba saviizoliacija, turėtų turėti galimybę sutrumpinti karantino ar saviizoliacijos trukmę, jei praėjus 5–7 dienoms nuo atvykimo gaunamas neigiamas tyrimo rezultatas, išskyrus atvejus, kai keliautojui pasireiškia COVID-19 simptomai arba jis yra atvykęs iš zonos, kurioje labai paplitusios susirūpinimą keliančios arba stebimosios SARS-CoV-2 atmainos;
- (20) SARS-CoV-2 atmainos tebekelia susirūpinimą ir valstybės narės, įvesdamos laisvo judėjimo apribojimus kaip atsaką į COVID-19 pandemiją, turėtų į jas atsižvelgti. Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras reguliariai vertina naujus duomenis apie atmainas, nustatytas epideminės žvalgybos, aptiktas atliekant taisyklėmis pagrįstą genominę atmainų patikrą ar naudojant kitus mokslinius šaltinius ⁽¹³⁾. Tai visų pirma apima susirūpinimą keliančias atmainas, dėl kurių turima aiškių įrodymų, rodančių didelį poveikį užkrečiamumui, susirgimo sunkumui ir (arba) imunitetui, kuris gali turėti įtakos epidemiologinei padėčiai ES/EEE, ir stebimąsias atmainas, dėl kurių genominių savybių, epidemiologinių duomenų arba in vitro duomenų turima įrodymų, galinčių rodyti didelį poveikį užkrečiamumui, susirgimo sunkumui ir (arba) imunitetui, kuris iš tiesų paveiktų epidemiologinę padėtį ES/EEE. Siekdamas apžvelgti susirūpinimą keliančių ir stebimųjų atmainų proporciją ES/EEE bei jų sekoskaitos apimtį, Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras pateikia SARS-CoV-2 atmainų suvestinę ⁽¹⁴⁾. Siekdamas laiku gauti tikslią informaciją apie susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų atsiradimą ir plitimą, Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras rekomenduoja, kad valstybių narių atliekamos sekoskaitos apimties atitiktų rekomenduojamą lygį: bent 10 proc. arba 500 SARS-CoV-2 teigiamų atvejų sekoskaita per savaitę, kaip pažymėta ir Komisijos komunikate Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai ir Tarybai „Vieninga kova su COVID-19 pandemija“ ⁽¹⁵⁾. Dėl nepakankamos sekoskaitos apimties sunku nustatyti susirūpinimą keliančių atmainų plitimą prieš joms darant poveikį bendrai epidemiologinei padėčiai; Taip pat svarbu, kad valstybės narės atsižvelgtų į sekoskaitos apimties skirtumus, kad nebūtų prarastos paskatos išlaikyti aukštą sekoskaitos lygį;
- (21) todėl tikslinga ir toliau primygtinai skatinti atšaukti nebūtinus keliones į zonas, kurioms priskiriamas tamsiai raudonas kodas, ir iš jų, taip pat į zonas, kuriose labai paplitusios susirūpinimą keliančios arba stebimosios SARS-CoV-2 atmainos, ir iš jų, ypač jei šios atmainos padidina užkrečiamumą, susirgimo sunkumą arba daro poveikį vakcinų veiksmingumui, bei į zonas, kuriose dėl nepakankamos sekoskaitos apimties paplitimas nėra žinomas, ir iš jų;
- (22) remiantis dabartiniais ir vis dar kintančiais moksliniais duomenimis galima spręsti, kad paskiepytiems ir per pastaruosius šešis mėnesius pasveikusiems po COVID-19 asmenims kyia mažesnis pavojus užsikrėsti SARS-CoV-2. Asmenų, kurie, remiantis patikimais moksliniais duomenimis, nekelia didelio pavojaus visuomenės sveikatai, pavyzdžiui, dėl to, kad jie yra atsparūs SARS-CoV-2 ir negali jo perduoti, laisvas judėjimas neturėtų būti ribojamas, nes tokie apribojimai nebūtų būtini siekiant tikslo apsaugoti visuomenės sveikatą. Kai leidžia epidemiologinė padėtis, tokiems asmenims neturėtų būti taikomi su COVID-19 pandemija susiję papildomi laisvo judėjimo apribojimai, pavyzdžiui, su kelionėmis susiję SARS-CoV-2 infekcijos testai arba su kelionėmis susijęs karantinas ar saviizoliacija, išskyrus atvejus, kai, remiantis naujausiais turimais moksliniais įrodymais ir laikantis atsargumo principo, tokie papildomi apribojimai yra būtini ir proporcingi, siekiant apsaugoti visuomenės sveikatą, ir nediskriminaciniai;
- (23) daugelis valstybių narių laisvo judėjimo Sąjungoje apribojimų jau netaiko arba planuoja netaikyti paskiepytiems asmenims, o pradėjus taikyti būsimą sąveikų ES skaitmeninį COVID pažymėjimą keliautojams bus lengviau įrodyti, kad jie paskiepyti. Remiantis 2021 m. balandžio 21 d. Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro paskelbtomis laikinosiomis gairėmis dėl visiško paskiepimo nuo COVID-19 naudos ir poveikio bendruomenės lygmenų plitimo mažinimo priemonėms ⁽¹⁶⁾, keliautojų testavimo ir karantino reikalavimai, jei jie įgyvendinami, visiškai paskiepytiems asmenims gali būti netaikomi arba pakeisti, jei kilmės šalyje jų bendruomenėje susirūpinimą keliančių ar stebimųjų atmainų visai nėra arba jų plitimas mažas. Taip yra todėl, kad tikimybė, jog visiškai paskiepytas keliautojas keltų tolesnio COVID-19 perdavimo riziką, yra labai maža, nebent galinti padidėti dėl tokių

⁽¹³⁾ <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/variants-concern>

⁽¹⁴⁾ <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/situation-updates/variants-dashboard>

⁽¹⁵⁾ COM(2021) 35 final.

⁽¹⁶⁾ Paskelbta adresu <https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/Interim-guidance-benefits-of-full-vaccination-against-COVID-19-for-transmission-and-implications-for-non-pharmaceutical-interventions.pdf>.

veiksnių, kaip didelis susirūpinimą keliančių ar stebimųjų atmainų paplitimas. Todėl Sąjungoje keliaujantiems asmenims, visiškai paskiepytiems COVID-19 vakcina, kuriai suteiktas rinkodaros leidimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 726/2004, neturėtų būti atliekami papildomi su kelionėmis susiję SARS-CoV-2 infekcijos testai ir neturėtų būti taikomi su kelionėmis susijusios saviizoliacijos ar karantino reikalavimai. Tačiau, atsižvelgiant į dabartinę epidemiologinę padėtį ES/EEE, viešosiose erdvėse ir dideliuose susibūrimuose, įskaitant kelionės metu, neatsižvelgiant į asmens skiepavimo padėtį turėtų būti toliau taikomos bendruomenės lygmens plitimo mažinimo priemonės, pvz., fizinio atstumo laikymasis, veido kaukių dėvėjimas ir rankų bei kvėpavimo takų higienos priemonės;

- (24) siekiant supaprastinti keliones Sąjungoje, reikėtų bendrai sutarti dėl sąlygų, kuriomis paskiepytiems asmenims galėtų būti netaikomi kelionių apribojimai. Apribojimai turėtų būti netaikomi paskiepytiems asmenims, praėjus bent 14 dienų nuo visiško skiepavimo pabaigos. Visiškai paskiepytais laikomi asmenys, gavę antrąją dviejų dozių COVID-19 vakcinos dozę, įskaitant atvejus, kai pagal nacionalines vakcinacijos strategijas asmenims buvo skirtos dvi skirtingų COVID-19 vakcinų dozės, ir asmenys, gavę vienkartinės dozės vakciną;
- (25) siekdamas paspartinti skiepimą, kai kurios valstybės narės laikėsi principo paskiepyti kuo daugiau žmonių, priklausančių grupėms, kurioms gresia didelis pavojus sunkiai susirgti COVID-19. Kita rekomendacija yra ta, kad asmenims, kurie anksčiau buvo užsikrėtę SARS-CoV-2, turėtų būti duodama tik viena vakcinos dozė (pagal dviejų dozių skiepavimo planą). Remiantis 2021 m. gegužės 6 d. Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro ataskaita, devynios iš 23 atsakusių ES ir (arba) EEE šalių rekomenduoja skiepyti anksčiau užsikrėtusius asmenis viena doze (vakcinų, kurioms taikomas dviejų dozių skiepavimo planas) ⁽¹⁷⁾. Randasi duomenų, kad asmenims, kurie anksčiau buvo užsikrėtę SARS-CoV-2, viena COVID-19 vakcinų „Comirnaty“ ir „Moderna“ (iRNR vakcinų) dozė sukelia panašų arba stipresnį antikūnų, B ląstelių ir T ląstelių atsaką, palyginti su asmenimis, kurie anksčiau nebuvo užsikrėtę. Be to, kai kuriais tyrimais nustatyta, kad viena vakcinos dozė anksčiau užsikrėtusiems asmenims galimai sukelia panašų antikūnų, B ląstelių ir T ląstelių atsaką kaip anksčiau neužsikrėtusiems asmenims, gavusiems dvi vakcinos dozes. Taip pat atsiranda duomenų, kad po vienos vakcinos „Vaxzevria“ dozės anksčiau užsikrėtusių asmenų antikūnų koncentracija yra didesnė palyginti su viena doze skiepytų anksčiau neužsikrėtusių asmenų, o viena dozė galimai sukelia anksčiau užsikrėtusių asmenų antikūnų atsaką, panašų į neužkrėtų asmenų, kurie buvo paskiepyti dviem vakcinos dozėmis. Nedarant poveikio valstybių narių kompetencijai nustatyti savo skiepavimo strategijas, asmuo, gavęs vieną dviejų dozių COVID-19 vakcinos dozę, kuriai buvo suteiktas rinkodaros leidimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 726/2004 po to, kai buvo užsikrėtęs SARS-CoV-2, kelionės aplinkybėmis taip pat turėtų būti laikomas visiškai paskiepytu, jei skiepavimo pažymėjime nurodyta, kad skiepavimo kursą sudarė viena dozė;
- (26) valstybės narės taip pat galėtų panaikinti apribojimus kitose situacijose. Pagal Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo 5 straipsnio 5 dalies pirmą pastraipą, jei valstybės narės pripažįsta skiepavimo įrodymus, kad galėtų netaikyti laisvo judėjimo apribojimų ir kitais atvejais, pavyzdžiui, paskiepijus asmenį pirma doze pagal dviejų dozių planą, jos turėtų tomis pačiomis sąlygomis pripažinti ir skiepavimo COVID-19 vakcina pažymėjimus, kuriems taikoma pirmoji to reglamento 5 straipsnio 5 dalies pastraipa. Valstybės narės turėtų taip pat galėti tuo pačiu tikslu pripažinti išduotus COVID-19 vakcinos skiepavimo pažymėjimus, kuriems taikoma Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo 5 straipsnio 5 dalies antra pastraipa;
- (27) sukauptais duomenimis grindžiama rekomendacija, kad asmenims, pasveikusiems po laboratoriniais tyrimais patvirtinto COVID-19, nereikia papildomų su kelionėmis susijusių SARS-CoV-2 infekcijos testų arba su kelionėmis susijusio karantino arba saviizoliacijos bent per pirmąsias 180 dienų nuo pirmojo teigiamo NRA tyrimo rezultato su sąlyga, kad bus laikomasi bendruomenės lygmens plitimo mažinimo priemonių, pvz., fizinio atstumo laikymasis, veido kaukių dėvėjimas ir rankų bei kvėpavimo takų higienos priemonės. Dėl to daug valstybių narių jau netaiko arba ketina netaikyti persirgusiems asmenims laisvo judėjimo Sąjungoje apribojimų, o pradėjęs taikyti būsimą sąveikų ES skaitmeninį COVID pažymėjimą keliautojams bus lengviau įrodyti, kad jie persirgo po to, kai gavo teigiamą SARS-CoV-2 infekcijos NRA tyrimo rezultatą;

⁽¹⁷⁾ Paskelbta adresu <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/overview-implementation-covid-19-vaccination-strategies-and-vaccine-deployment>.

- (28) laikantis atsargumo principo, turėtų būti sukurtas skubaus sustabdymo mechanizmas, pagal kurį valstybės narės turėtų dar kartą reikalauti, kad skiepijimo pažymėjimus arba persirgimo pažymėjimus turintys asmenys atliktų SARS-CoV-2 infekcijos testą ir (arba) laikytųsi karantino / saviizoliacijos, jei epidemiologinė padėtis valstybėje narėje arba jos regione greitai pablogėja, visų pirma kai pranešama apie susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų didelį paplitimą, kuris didina plitumą, ligos sunkumą arba daro poveikį vakcinų veiksmingumui. Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo 11 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad tokiais atvejais atitinkama valstybė narė atitinkamai informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares, jei įmanoma, likus 48 valandoms iki tokių naujų apribojimų nustatymo. Siekiant užtikrinti koordinavimą, visų pirma tais atvejais, kai apribojimai nustatomi dėl naujų susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų, Tarybai, glaudžiai bendradarbiaujant su Komisija, remiantis tokia informacija turėtų būti pavesta koordinuotai peržiūrėti padėtį;
- (29) siekiant užtikrinti keliaujančių šeimų vienybę, neturėtų būti reikalaujama, kad nepilnamečiai, keliaujantys su vienu iš tėvų arba abiem tėvais, arba su kitu juos lydintiu asmeniu, laikytųsi su kelione susijusio karantino / saviizoliacijos, jeigu toks reikalavimas netaikomas lydinčiam asmeniui, pavyzdžiui, dėl to, kad jie turi skiepijimo pažymėjimą arba persirgimo pažymėjimą. Be to, vaikams iki 12 metų neturėtų būti taikomas reikalavimas atlikti su kelione susijusius SARS-CoV-2 infekcijos testus;
- (30) valstybės narės raginamos, kiek įmanoma, palengvinti keliones iš SESV 355 straipsnio 2 dalyje nurodytų ir II priede išvardytų užjūrio šalių ar teritorijų arba Farerų salų;
- (31) kontaktų atsekimas yra vienas pagrindinių kovos su viruso plitimu ramsčių, ypač atsižvelgiant į naujų atmainų atsiradimą. Tačiau veiksmingas ir savalaikis kontaktų atsekimas yra sudėtingesnis, kai jį reikia atlikti tarpvalstybinio mastu ir kai daug keleivių keliauja arti vieni kitų. Siekdamas išspręsti šį klausimą, valstybės narės turėtų apsvarstyti galimybę reikalauti, kad asmenys, atvykstantys į jų teritoriją kolektyvinio transporto priemonėmis, turintys iš anksto paskirtą vietą arba kajutę, pateiktų keleivio buvimo vietos anketas (PLF) pagal duomenų apsaugos reikalavimus visų pirma tais atvejais, kai testai atliekami tik jiems atvykus. Šiuo tikslu „EU Healthy Gateways“ parengė bendrą skaitmeninę keleivio buvimo vietos anketą⁽¹⁸⁾, kuria gali naudotis valstybės narės. Valstybės narės turėtų būti skatinamos prisijungti prie PLF mainų platformos, kuri yra Skubaus išpėjimo ir reagavimo sistemos dalis, kad būtų sustiprinti jų tarpvalstybinio kontaktų atsekimo pajėgumai visų rūšių transportui. PLF mainų platforma suteiks galimybę valstybių narių kompetentingoms institucijoms saugiai, laiku ir veiksmingai keistis duomenimis, nes jos galės sąveikiai ir automatiškai perduoti informaciją iš esamų nacionalinių skaitmeninių PLF sistemų ir atitinkamą epidemiologinę informaciją kitoms kompetentingoms institucijoms. Šiuo tikslu 2021 m. gegužės 27 d. Komisija priėmė Komisijos įgyvendinimo sprendimą, kuriuo dėl išpėjimų pranešimų, siunčiamų dėl didelių tarpvalstybinio pobūdžio grėsmių sveikatai, ir keleivių, kurių tapatybė nustatoma pagal keleivio buvimo vietos anketą, kontaktų atsekimo iš dalies keičiamas įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/253⁽¹⁹⁾;
- (32) valstybės narės turėtų būti skatinamos skelbti atitinkamą informaciją ir automatinio nuskaitymo formatu, kad suinteresuotiesiems subjektams, pvz., vežėjams, tarpvalstybinių keleivių pervežimo paslaugų teikėjams, būtų lengviau tvarkyti duomenis;
- (33) atsižvelgdama į kintančią epidemiologinę padėtį, taip pat į tai, kad gaunama aktualesnių mokslinių duomenų, be kita ko, ir apie pakartotinio imunizavimo poreikį siekiant užtikrinti apsaugą nuo naujų atmainų arba poreikį reguliariai gauti pakartotines vakcinos dozes, Komisija, padedama Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro, turėtų toliau reguliariai peržiūrėti šią rekomendaciją, ypač kai bus pasiektas reikšmingas skiepijimo aprėpties lygis. Atliekant šią peržiūrą taip pat turėtų būti įvertinti šioje rekomendacijoje nustatyti kriterijai, duomenų poreikiai ir ribos, įskaitant tai, ar reikėtų apsvarstyti kitus kriterijus, pavyzdžiui, atliktų testų rodiklį, hospitalizavimo rodiklius, skiepijimo aprėptį ir sekoskaitos apimtį, arba pritaikyti ribas, ir prireikus kartu su pasiūlymu iš dalies pakeisti šią rekomendaciją perduoti savo išvadas Tarybai apsvarstyti,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

Tarybos rekomendacija (ES) 2020/1475 dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją pakeičiama taip:

1. 8 punkto c papunktis pakeičiamas taip:

„c) atliktų testų rodiklį, t. y. per paskutinę savaitę atliktų COVID-19 infekcijos testų skaičių 100 000 gyventojų;“;

⁽¹⁸⁾ <https://www.euplf.eu/en/home/index.html>

⁽¹⁹⁾ C(2021) 3921.

2. 8 punktas papildomas šiais d ir e papunkčiais:

„d) skiepijimo aprėptį, apie kurią pranešė Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras ⁽²⁰⁾;

e) susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų paplitimą, kaip pranešė Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras, atsižvelgiant į sekoskaitos apimtį ir jų plitimo lygį ES / EEE teritorijoje.“;

3. 10 punkto a, b ir c papunkčiai pakeičiami taip:

„a) žalia, jei suminis 14 dienų praneštų COVID-19 atvejų rodiklis yra žemesnis nei 50, o teigiamų COVID-19 infekcijos testavimo rezultatų rodiklis yra žemesnis nei 4 %; arba jei suminis 14 dienų praneštų COVID-19 atvejų rodiklis yra žemesnis nei 75, o teigiamų COVID-19 infekcijos testavimo rezultatų rodiklis yra žemesnis nei 1 %;

b) oranžine, jei suminis 14 dienų praneštų COVID-19 atvejų rodiklis yra žemesnis nei 50, o teigiamų COVID-19 infekcijos testavimo rezultatų rodiklis yra 4 % arba aukštesnis; jei suminis 14 dienų praneštų COVID-19 atvejų rodiklis yra 50 arba aukštesnis, bet mažesnis nei 75, o teigiamų COVID-19 infekcijos testavimo rezultatų rodiklis yra 1 % arba aukštesnis; arba jei suminis 14 dienų praneštų COVID-19 atvejų rodiklis yra nuo 75 iki 200, o teigiamų COVID-19 infekcijos testavimo rezultatų rodiklis yra žemesnis nei 4 %;

c) raudona, jei suminis 14 dienų praneštų COVID-19 atvejų rodiklis yra nuo 75 iki 200, o teigiamų COVID-19 infekcijos testavimo rezultatų rodiklis yra 4 % arba aukštesnis arba jei suminis 14 dienų praneštų COVID-19 atvejų rodiklis yra aukštesnis nei 200, bet mažesnis nei 500;“;

4. 13 punkto b, c ir d papunkčiai pakeičiami taip:

„b) valstybės narės galėtų atsižvelgti į papildomus kriterijus ir tendencijas, įskaitant skiepijimo aprėptį. Šiuo tikslu Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras kas savaitę teiks duomenis apie gyventojų skaičių, hospitalizavimo rodiklį, priėmimo į intensyviosios terapijos skyrių (ICU) rodiklį ir mirtingumo rodiklį, jei tokių duomenų bus turima;

c) valstybės narės turėtų atsižvelgti į epidemiologinę padėtį savo pačių teritorijoje, įskaitant susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų paplitimą, skiepijimo aprėptį, testavimo politiką, atliktų testų skaičių bei teigiamų testavimo rezultatų rodiklius ir kitus epidemiologinius rodiklius;

d) valstybės narės turėtų atsižvelgti į testavimo strategijas ir ypač daug dėmesio skirti zonų, kuriose atliktų testų rodikliai yra dideli, visų pirma zonų, kuriose per paskutinę savaitę atliktų COVID-19 infekcijos testų rodiklis yra 10 000 arba aukštesnis 100 000 gyventojų, padėčiai.“;

5. 13 punkto e papunktis išbraukiamas;

6. 16a punktas pakeičiamas taip:

„Valstybės narės turėtų primygtinai raginti atsisakyti bet kokių nebūtinų kelionių į zonas, kurioms pagal 10 punktą priskirtas tamsiai raudonas kodas, ir iš jų.

Be to, valstybės narės turėtų primygtinai raginti atsisakyti bet kokių nebūtinų kelionių į didelio susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų paplitimo zonas ir iš jų, taip pat į zonas, kuriose dėl nepakankamos sekoskaitos apimties nėra žinių apie paplitimą, ir iš jų.

Be to, valstybės narės turėtų stengtis išvengti būtinų kelionių sutrikimų, užtikrinti, kad transporto srantai judėtų pagal žaliųjų koridorių sistemą, taip pat išvengti tiekimo grandinių ir darbuotojų bei savarankiškai dirbančių asmenų, keliaujančių dėl profesinių ar verslo priežasčių, judėjimo sutrikimų.“;

7. 17 punktas pakeičiamas taip:

“Valstybės narės iš esmės neturėtų neleisti atvykti asmenims, keliaujantiems iš kitų valstybių narių.

⁽²⁰⁾ <https://vaccinetracker.ecdc.europa.eu/public/extensions/COVID-19/vaccine-tracker.html>

Valstybės narės, kurios mano, kad būtina nustatyti laisvo judėjimo apribojimus visuomenės sveikatos sumetimais, remdamosi savo sprendimų priėmimo procesais, galėtų reikalauti, kad asmenys, keliaujantys iš zonos, kuriai pagal 10 punktą priskirtas oranžinis, raudonas arba pilkas kodas, turėtų pagal Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo reikalavimus išduotą pažymėjimą, kuriame nurodytas neigiamas testo rezultatas, gautas:

- ne vėliau kaip prieš 72 valandas iki atvykimo, jei atliekamas molekulinis nukleorūgščių amplifikacijos (NRA) tyrimas, arba
- ne vėliau kaip prieš 48 valandas iki atvykimo, jei atliekamas greitis antigenų testas (RAT).

Gali būti reikalaujama, kad asmenys, kurie keliauja iš zonos, kuriai pagal 10 punktą priskirtas oranžinis kodas, ir kurie neturi tokio tyrimo rezultatų pažymėjimo, testą atliktų atvykę.

Gali būti reikalaujama, kad asmenys, kurie keliauja iš zonos, kuriai pagal 10 punktą priskirtas raudonas arba pilkas kodas, ir kurie neturi tokio tyrimo rezultatų pažymėjimo, laikytųsi karantino / saviizoliacijos tol, kol po atvykimo bus gautas neigiamas testo rezultatas, nebent keliautojui pasireiškia COVID-19 simptomai.

Valstybės narės turėtų suintensyvinti pastangas koordinuoti veiksmus, susijusius su karantino / saviizoliacijos trukme ir galimybėmis juos pakeisti kitomis alternatyvomis. Kai įmanoma ir vadovaujantis strategijomis, dėl kurių nusprendė valstybės narės, turėtų būti skatinamas testavimo plėtojimas.

Laikantis šio punkto, reikalaujamas SARS-CoV-2 infekcijos testas galėtų būti arba molekulinis nukleorūgščių amplifikacijos (NRA) tyrimas, arba greitis antigenų testas, įtrauktas į I priede pateiktą bendrą COVID-19 greitųjų antigenų testų, dėl kurių sutarė Sveikatos saugumo komitetas ⁽²¹⁾, sąrašą; tai sprendžia paskirties valstybė narė. Valstybės narės turėtų užtikrinti įperkamo ir lengvai prieinamo testavimo galimybes, kartu užtikrindamos, kad tai nepakenktų pagrindinių visuomenės sveikatos paslaugų teikimui, visų pirma laboratorijų pajėgumui.“;

8. įterpiamas 17aa punktas:

„Nukrypstant nuo 17 ir 17a punktų ir nedarant poveikio 18a punktui, asmenims, turintiems pagal Reglamentą dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo išduotus skiepijimo COVID-19 vakcina pažymėjimus, kuriems taikoma to reglamento 5 straipsnio 5 dalies pirmą pastraipą, pagal kuriuos nuo visiško skiepijimo praėjo bent 14 dienų, neturėtų būti taikomi papildomi laisvo judėjimo apribojimai, pavyzdžiui, papildomi su kelionėmis susiję SARS-CoV-2 infekcijos testai arba su kelione susijusios saviizoliacijos ar karantino priemonės. Šioje rekomendacijoje visišką skiepijimą gavusiais laikomi asmenys:

- a) gavę antrą dozę pagal dviejų dozių vakcinos planą;
- b) gavę vieną vienkartinės vakcinos dozę;
- c) gavę vieną dviejų dozių vakcinos plano vakciną po to, kai anksčiau buvo užsikrėtę SARS-CoV-2.

Valstybės narės taip pat galėtų panaikinti tokius papildomus apribojimus po pirmos dozės pagal dviejų dozių planą, kartu atsižvelgdamos į susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų poveikį vakcinų veiksmingumui paskiepijus tik viena doze, taip pat vakcinų, kurioms taikoma Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo 5 straipsnio 5 dalies antra pastraipą, atžvilgiu.“;

9. įterpiamas 17ab punktas:

„Nukrypstant nuo 17 ir 17a punktų ir nedarant poveikio 18a punktui, asmenims, turintiems pagal Reglamentą dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo išduotus persirgimo COVID-19 pažymėjimus, kuriuose nurodyta, kad nuo pirmo teigiamo testo rezultato praėjo mažiau kaip 180 dienų, neturėtų būti taikomi papildomi laisvo judėjimo apribojimai, pavyzdžiui, papildomi su kelionėmis susiję SARS-CoV-2 infekcijos testai arba su kelione susijusios saviizoliacijos ar karantino priemonės.“;

10. po 17b punkto įterpiama ši antraštė:

„Dėmesys susirūpinimą keliančioms ar stebimosioms atmainoms“;

11. 18 punktas pakeičiamas taip:

„Valstybės narės turėtų atsižvelgti į susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų paplitimą, ypač atmainų, kurios didina plitumą ar ligos sunkumą arba daro poveikį vakcinų veiksmingumui, taip pat į sekoskaitos apimtį ir jų plitimo lygį ES / EEE teritorijoje, nepaisant to, koks kodas priskirtas atitinkamai zonai. Šiuo tikslu valstybės narės turėtų naudotis Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro paskelbtais duomenimis ir rizikos

⁽²¹⁾ Paskelbta adresu https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/preparedness_response/docs/covid-19_rat_common-list_en.pdf.

vertinimais dėl susirūpinimą keliančių arba stebimųjų atmainų ES / EEE. Siekiant laiku gauti tikslią informaciją apie susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų atsiradimą ir plitimą, valstybės narės turėtų laikytis Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro rekomenduojamos sekoskaitos apimtys: bent 10 % arba 500 SARS-CoV-2 teigiamų atvejų sekoskaita per savaitę.

Valstybės narės turėtų kas savaitę teikti duomenis apie SARS-CoV-2 teigiamų atvejų sekoskaitos rezultatus ir sekoskaitos apimtį, be kita ko, regioniniu lygmeniu, siekiant užtikrinti, kad visos priemonės galėtų būti nukreiptos į tuos regionus, kuriuose jos tikrai būtinos.“;

12. įterpiamas 18a punktas:

„Jei epidemiologinė padėtis valstybės narės regione arba valstybėje narėje greitai blogėja visų pirma dėl susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų didelio paplitimo taip, kad:

- a) padidėja atmainų plitumas ir infekcijos sunkumas, daromas poveikis imunitetui arba vakcinės veiksmingumui ir
- b) daugumoje kitų valstybių narių nėra panašaus atitinkamo plitimo bendruomenėje,

valstybės narės galėtų inicijuoti skubaus sustabdymo mechanizmą. Šiuo pagrindu valstybės narės išimties tvarka ir laikinai turėtų reikalauti, kad pagal Reglamentą dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo išduotus skiepijimo pažymėjimus arba persirgimo pažymėjimus turintys asmenys atliktų SARS-CoV-2 infekcijos testą ir (arba) laikytųsi karantino / saviizoliacijos. Kai įmanoma, tokios priemonės turėtų būti taikomos tik regioniniu lygmeniu.

Prieš inicijuodamos skubaus sustabdymo mechanizmą, valstybės narės, remdamosi Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro ir nacionalinių sveikatos priežiūros institucijų atliktu atitinkamų įrodymų vertinimu, ypatingą dėmesį turėtų skirti:

- a) susirūpinimą keliantiems arba stebimiesiems variantams, susijusiems su nustatytais tolesnio plitimo bendruomenėje atvejais atitinkamoje teritorijoje, ir
- b) sekoskaitos apimčiai atitinkamoje valstybėje narėje, ypač tam, ar ji yra gerokai mažesnė arba didesnė už Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro rekomenduojamus lygius.

Remdamasi Komisijai ir valstybėms narėms pateikta informacija pagal Reglamento dėl skaitmeninio COVID pažymėjimo 11 straipsnį ir visų pirma tais atvejais, kai apribojimai nustatomi dėl naujų susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų, Taryba, glaudžiai bendradarbiaudama su Komisija ir remiama Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro, turėtų koordinuotai peržiūrėti padėtį. Tokiu atveju Komisija prireikus ir tinkamai galėtų pateikti pasiūlymų dėl suderintų kriterijų, taikomų zonų, kuriose nustatyta naujų susirūpinimą keliančių arba stebimųjų SARS-CoV-2 atmainų, žemėlapio sudarymui.“;

13. po 18a punkto įterpiama ši antraštė:

„Konkrečios keliautojų kategorijos ir kitos nuostatos“;

14. 19a punktas pakeičiamas taip:

„Pagal 17a punktą ir atsižvelgiant į 17aa ir 17ab punktuose nustatytas išimtis, keliautojai, atliekantys esmines funkcijas arba turintys esminių poreikių keliauti iš zonų, kurioms priskirtas tamsiai raudonas kodas, turėtų laikytis testavimo reikalavimų ir karantino / saviizoliacijos, jeigu tai nedaro neproporcingo poveikio jų esminėms funkcijoms ar poreikiams.

Taikant nukrypti leidžiančią nuostatą, neturėtų būti reikalaujama, kad transporto darbuotojai ir transporto paslaugų teikėjai, kaip nurodyta 19 punkto b papunktyje, vykdydami šią esminę funkciją, atliktų COVID-19 infekcijos testą arba laikytųsi karantino pagal 17 ir 17a punktus. Jei valstybė narė inicijuoja skubaus sustabdymo mechanizmą pagal 18a punktą ir dėl to reikalauja, kad transporto darbuotojai ir transporto paslaugų teikėjai atliktų COVID-19 infekcijos testą, turėtų būti naudojami greitieji antigenų testai ir nereikalaujama laikytis karantino, todėl tai neturėtų sutrikdyti transporto. Jei atsirastų transporto arba tiekimo grandinės sutrikimų, valstybės narės turėtų nedelsdamos panaikinti arba atšaukti tokius sistemingo testavimo reikalavimus, kad būtų išsaugotas žaliųjų koridorių veikimas.“;

15. 19b punktas pakeičiamas taip:

„Be 19a punkte numatytų išimčių, valstybės narės neturėtų reikalauti, kad pasienio regionuose gyvenantys asmenys, kasdien arba dažnai keliaujantys per sieną darbo, verslo, mokymosi, šeimos, medicininės priežiūros ar priežiūros tikslais, atliktų testą arba laikytųsi karantino / saiviizoliacijos, visų pirma asmenys, atliekantys ypatingos svarbos funkcijas ar funkcijas, būtinas ypatingos svarbos infrastruktūrai. Jei šiuose regionuose per sieną vykstantiems asmenims būtų nustatytas reikalavimas pasidaryti testą, tokių asmenų testavimo dažnumas turėtų būti proporcingas ir turėtų būti leidžiama taikyti 17aa ir 17ab punktuose nustatytas išimtis. Jei epidemiologinė padėtis abiejose sienos pusėse yra panaši, reikalavimas kelionės tikslu pasidaryti testą neturėtų būti taikomas. Asmenys, teigiantys, kad jų padėčiai taikomas šis punktas, gali būti įpareigoti pateikti patvirtinamuosius dokumentus arba atitinkamą pareiškimą.“;

16. įterpiamas 19c punktas:

„Neturėtų būti reikalaujama, kad nepilnamečiai, keliaujantys su vienu iš tėvų arba abiem tėvais, arba su kitu juos lydintiu asmeniu, laikytųsi su kelione susijusio karantino / saiviizoliacijos, jeigu toks reikalavimas netaikomas lydintajam asmeniui, pavyzdžiui, dėl 17aa ir 17ab punktuose nustatytų išimčių. Be to, vaikams iki 12 metų neturėtų būti taikomas reikalavimas atlikti su kelione susijusius SARS-CoV-2 infekcijos testus.“;

17. 20 punktas pakeičiamas taip:

„Valstybės narės turėtų apsvarstyti galimybę reikalauti, kad asmenys, vykstantys į jų teritoriją kolektyvinio transporto priemonėmis ir turintys iš anksto paskirtą vietą arba kajutę, pateiktų keleivio buvimo vietos anketas (PLF) pagal duomenų apsaugos reikalavimus. Šiuo tikslu valstybės narės raginamos naudotis „EU Healthy Gateways“ parengta bendra skaitmenine keleivio buvimo vietos anketa ⁽²⁾. Valstybės narės turėtų taip pat apsvarstyti galimybę prisijungti prie PLF mainų platformos, kad sustiprintų savo tarpvalstybinius kontaktų atsekimo pajėgumus visų rūšių transporte.“;

18. 23 punktas pakeičiamas taip:

„Jeigu į kelionės tikslo vietą atvykusiam asmeniui pasireiškia simptomai, turėtų būti atliekamas pagal vietos praktiką numatytas testavimas, diagnozavimas, izoliavimas ir kontaktų atsekimas ir neturėtų būti neleista atvykti. Informacija apie atvykimo metu nustatytus atvejus kontaktų atsekimo tikslais turėtų būti nedelsiant pasidalyta su šalių, kuriose atitinkamas asmuo buvo pastarąsias 14 dienų, visuomenės sveikatos institucijomis naudojantis, kai taikytina, PLF mainų platforma arba kitu atveju – skubaus įspėjimo ir reagavimo sistema.“;

19. 25 punktas pakeičiamas taip:

„Pagal Reglamento dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo 11 straipsnį valstybės narės turėtų atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams ir plačiai visuomenei laiku pateikti aiškią ir išsamią informaciją apie bet kokius laisvo judėjimo apribojimus, visus su tuo susijusius reikalavimus (pavyzdžiui, dėl poreikio atlikti testą prieš išvykimą, konkrečių SARS-CoV-2 infekcijos testų rezultatų apribojimams panaikinti arba reikalavimą pateikti keleivio buvimo vietos anketą), taip pat apie priemones, taikomas iš rizikos zonų keliaujantiems asmenims, kuo anksčiau, prieš įsigaliojant naujoms priemonėms. Paprastai ši informacija turėtų būti skelbiama likus 24 valandoms iki tokių priemonių įsigaliojimo, atsižvelgiant į tai, kad ekstremaliųjų epidemiologinių situacijų atveju reikalingas tam tikras lankstumas. Informacija taip pat turėtų būti skelbiama kompiuterio skaitomu formatu. Ši informacija taip pat turėtų būti pateikta internetinėje platformoje „Re-open EU“;

Valstybės narės turėtų reguliariai atnaujinti šią informaciją ir ji taip pat turėtų būti pateikta internetinėje platformoje „Re-open EU“; šioje platformoje turėtų būti nuoroda į Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro reguliariai pagal 10 ir 11 punktus skelbiamą žemėlapi.

Reikėtų aiškiai apibūdinti priemonių turinį, jų geografinę taikymo sritį ir asmenų, kuriems jos taikomos, kategorijas.“;

20. po 25 punkto įterpiama ši antraštė:

„ES skaitmeninio COVID pažymėjimo diegimas“;

21. įterpiamas 25a punktas:

„ES skaitmeninio COVID pažymėjimo diegimas turėtų būti pradėtas kuo greičiau, remiantis valstybių narių E. sveikatos tinkle parengtomis techninėmis specifikacijomis ⁽³⁾.“

⁽²⁾ <https://www.euplf.eu/en/home/index.html>

⁽³⁾ Paskelbta adresu https://ec.europa.eu/health/ehealth/covid-19_lt.

Prieš pradėdant taikyti Reglamentą dėl ES skaitmeninio COVID pažymėjimo, šioje rekomendacijoje pateiktos nuorodos į pažymėjimus, išduotus pagal tą reglamentą, turėtų apimti ir kito formato pažymėjimus, nedarant poveikio kito formato pažymėjimų naudojimui pagal tą reglamentą.“

Priimta Liuksemburge 2021 m. birželio 14 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
A. MENDES GODINHO
